

Chanson « **7 heures du mat'** » Jacqueline Taïeb

Document élaboré par Christine Bernard - responsable pédagogique
LE FORUM : librairie française en Australie www.leforum.com.au

Nombre de sessions : 1 – maximum 2

Niveaux : 2 ans d'apprentissage du français *ou* des années 9 à 12

Extrait de l'album '**So Frenchy So Chic 2009**'

Morceau 01. – CD 1



So Frenchy So Chic 2009 (The unofficial Soundtrack to the Alliance Française French Film Festival) est un double CD sorti sous le label « Cartel Music ».

Pour se procurer cet album et pour plus d'informations tapez : www.leforum.com.au

Genre : Chanson française – 1967

Thèmes abordés : Préparatifs du matin – Ecole – Adolescence – Les années 60

Auteur / Interprète : Jacqueline Taïeb © Barclay

Jacqueline Taïeb est une chanteuse française **yéyé**, née en 1948 à Tunis. Elle est arrivée en France à l'âge de 8 ans avec ses parents.

Son premier disque sort en janvier 1967. Il s'agit d'un super 45 tours avec lequel elle obtient un bon succès grâce au titre *7 heures du matin*.

Elle a écrit et composé des chansons pour des artistes aussi divers et prestigieux que: Yves Montand, Michel Fugain, Maurane, Jeane Manson, Fabienne Thibault et Dana Dawson qu'elle a découverte à New York en 89 et pour qui elle a écrit le standard " Ready to Follow you ".



Les sixties Yéyé c'est Sylvie Vartan, France Gall, Jacqueline Taïeb, Chantal Goya et bien d'autres encore. Se repassant en boucle « She loves you... yeah, yeah, yeah ! » des Beatles, les yéyé girls étaient à leur façon les petites cousines à la mode de Paris des "birds" londoniens. Mini jupes Mary Quant et bas psychédéliques, franges et cascades de cheveux raides complétaient leur look de « Mods made in Paris ».

Chanson « 7 heures du mat' » Jacqueline Taïeb

Démarche : pour les professeurs.	
- Faire écouter la chanson sans les paroles : 1 ou 2 fois.	
- Demander aux élèves si c'est un homme ou une femme qui interprète ce titre. - Donner son nom.	Activité 1.
- Le titre : « 7 heures du mat' » ⇒ Langue familière (très employée par les étudiants) : 7 heures du matin / <u>du mat</u> Autre abréviation : 4 heures de l'après-midi / <u>de l'aprèm'</u> .	Activité 2.
- Les années ' Yéyé ' (Voir note ci-dessus) ⇒ Les expressions françaises : ▫ <u>les années cinquante</u> – <u>les années soixante</u> – <u>les années soixante-dix</u> ... ▫ la chanson <u>d'aujourd'hui</u> (actuelle) et la chanson <u>d'hier</u> (plus ancienne).	Activité 3.
- Nouvelle écoute. Repérer quelques mots ou expressions de la chanson. ⇒ Toujours sans les paroles.	Activité 4.
- Donner les paroles et réécouter la chanson. Noter l'indication {Parlé :} ⇒ Cette partie est parlée. Idem pour {Chanté :}.	Paroles de la chanson
- Des questions pour mieux comprendre la chanson.	Activité 5.
Voici quelques remarques ou précisions à propos des paroles : <u>Pour se mettre en train</u> : On dit aussi 'Pour se mettre en route' Le vocabulaire utilisé est FAMILIER (C'est une jeune fille ' Yéyé ' qui parle ici – mais c'est toujours ainsi que s'exprime les jeunes d'aujourd'hui). Ainsi les mots sont souvent abrégés. <u>Ex</u> : Faut s'éveiller – J'sais pas, moi – J'trouve plus ma brosse à dent ... Les structures des phrases sont en français parlé. <u>Ex</u> : C'est pas tout à fait ça ! (Ce n'est pas tout à fait ça !) – Z'avez pas vu ma brosse à dent ? ... L'utilisation de 'Ouais' renforce cette idée de 'parlé-jeune'. Du français et de l'anglais : La mode ' Yéyé ' regardait beaucoup vers l'Angleterre. On notera toutes les références à l'anglais et aux chanteurs de langue anglaise, dans la chanson. <u>Ex</u> : Be bop boum rock bam boum. (Il est peut-être un peu difficile de reconnaître ici de l'anglais !). Pour illustrer les années ' Yéyé ' on peut écouter la chanson no 10 – CD1 de 'So Frenchy So Chic 2009 – interprétée par Stella – 'Pourquoi pas moi'. Grammaire : J'trouve plus ma brosse à dents ! Où est-elle passée, <u>celle-là</u> encore ? <u>La</u> bleue est à mon père <u>La</u> rouge est à ma mère <u>La</u> jaune est à mon frère ... Trouver d'autres phrases similaires : J'trouve plus ma tasse ! (mon sac – mes baskets – mes chaussures ...) Où est-elle passée, <u>celle-là</u> encore ? (celui-là – ceux-là – celles-là). <u>La</u> bleue est à mon père (le ... est à ... – les ... sont à ...). <u>La</u> rouge est à ma mère (idem). <u>La</u> jaune est à mon frère ... (idem). Elle met son shetland bleu. Elle met son shetland rouge. En fait, elle hésite et la chanson se termine sur ce dilemme typique de l'adolescence.	Activité 6.
- Réécouter de nouveau pour identifier les instruments qui accompagnent Jacqueline Taïeb sur ce titre.	Activité 7.

Chanson « 7 heures du mat' » Jacqueline Taïeb

Paroles et musique : Jacqueline Taïeb
Interprète : Jacqueline Taïeb

{Parlé:}

Il est sept heures du matin
Faut s'éveiller
Ah ! j'ai sommeil !

Bon alors, un peu de musique
Pour se mettre en train
J'sais pas, moi
Quelque chose comme

{Chanté:}

"Talking about my ge-ge-ge-generation"
Ouais ! C'est pas tout à fait ça !

{Parlé:}

J'trouve plus ma brosse à dents !
Où est-elle passée, celle-là encore ?
La bleue est à mon père
La rouge est à ma mère
La jaune est à mon frère
Z'avez pas vu ma brosse à dents ?

Tiens ! On est lundi aujourd'hui
Ah ! Pour demain, j'ai un devoir d'anglais
Hum ! J'aim'rais bien avoir Paul McCartney
Pour m'aider !

J'ai envie de mettre un disque
Pour embêter les voisins
Qui roupillent toute la journée
Quelque chose comme un bon Elvis Presley
Ah ! C'est vrai, celui-là, il en est resté à

{Chanté:}

"Be bop boum rock bam boum"

{Parlé:}

Un peu d'eau sur la figure
Pour me réveiller
Le dodo c'est terminé !
Je suis presque prête et ça va beaucoup mieux
Je mets mon shetland rouge ou bien mon shetland bleu ?
Mon shetland rouge ?
Mon shetland bleu ?
Hum ! Mon shetland rouge ...

Chanson « **7 heures du mat'** » Jacqueline Taïeb

Chanson française



Activité 1.

L'interprète de la chanson est un homme / une femme.
L'interprète de la chanson

Il / Elle s'appelle

Activité 2.

Le titre de la chanson est

Complète les bulles en donnant à chaque personnage deux expressions

7 heures du matin - 7 heures du mat' - 4 heures de l'après-midi - 4 heures de l'après-midi



Je me réveille à

.....

Je rencontre mes copines à



Je me réveille à

.....

Je vais au parc à

.....

Activité 3. Ecris la phrase avec la bonne réponse :

C'est une chanson d'aujourd'hui (actuelle) ou d'hier (ancienne)?

C'est

C'est une chanson française des 'années cinquante' – des 'années soixante'- des 'années soixante-dix' ?

C'est

Activité 4. Entoure les mots ou expressions que tu entends dans la chanson:

- s'éveiller
- matin
- j'ai sommeil
- métro
- musique
- ma brosse à dent
- mon oncle
- mon père
- ma mère
- on est lundi aujourd'hui
- un devoir d'anglais
- Paul McCartney
- un disque
- la journée
- Elvis Presley
- 'Be bop boum rock bam boum'.
- C'est fantastique!
- la figure
- une bonne douche
- Le dodo c'est terminé !
- Mon shetland rouge ?
- Mon shetland bleu ?
- Mon pull vert ?
- Mes baskets violettes ?

Les années
'Yéyé'



Johnny Halliday



Sylvie vartan



Françoise Hardy



France Gall

Activité 5. Réponds VRAI ou FAUX :

C'est l'histoire d'une jeune fille.	Aujourd'hui, on est lundi.
Elle se réveille à 8 heures du matin.	Pour demain, elle a un devoir de chinois.
Elle écoute de la musique <u>pour se mettre en train</u> .	Paul McCartney est son professeur d'anglais.
Elle aime les chansons françaises.	Elle met un disque pour amuser les voisins.
Elle cherche sa brosse à dent.	C'est un disque des Beatles.
La brosse à dent bleue est à son frère.	Elle prend une douche.
La rouge est à sa mère.	Elle met son pantalon noir.
La jaune est à son père.	Elle met son shetland bleu.
	Elle met son shetland rouge.

Activité 6. Remets les phrases suivantes en français écrit.

Exemple :

Faut s'éveiller → Il faut se réveiller .

J'sais pas, moi →

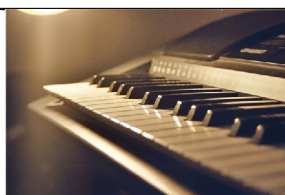
Ouais ! C'est pas tout à fait ça ! →

J'trouve plus ma brosse à dents ! →

Z'avez pas vu ma brosse à dents ? →

Hum ! J'aim'rais bien avoir Paul McCartney →

Activité 7. Entoure les instruments que tu entends dans la chanson :



Le piano



La batterie



La guitare électrique



Le violon



La guitare basse



L'accordéon



La trompette



Le saxophone

Écrit maintenant la phrase correspondante :



- Dans cette chanson,

.....

Chanson « 7 heures du mat' » Jacqueline Taïeb

Réponses aux questions :

Activité 1. L'interprète de la chanson est une femme. Elle s'appelle Jacqueline Taïeb.**Activité 2.** Le titre de la chanson est « 7 heures du mat' ».

	<p>..... 7 heures du mat'.</p> <p>.....4 heures de l'après-m'.</p>		<p>..... 7 heures du matin.</p> <p>.....4 heures de l'après-midi.</p>
---	--	---	---

Activité 3. C'est une chanson d'hier (ancienne). C'est une chanson française des 'années soixante'.

Activité 4. * Ne figure pas dans la chanson.	<ul style="list-style-type: none"> - s'éveiller - matin - j'ai sommeil - <i>méto</i> * - musique - ma brosse à dent - <i>mon oncle</i> * - mon père - ma mère - on est lundi aujourd'hui - un devoir d'anglais - Paul McCartney 	<ul style="list-style-type: none"> - un disque - la journée - Elvis Presley - 'Be bop boum rock bam boum'. - <i>C'est fantastique!</i> * - la figure - <i>une bonne douche</i> * - Le dodo c'est terminé ! - Mon shetland rouge ? - Mon shetland bleu ? - <i>Mon pull vert ?*</i> - <i>Mes baskets violettes ?*</i> 	
Activité 5. C'est l'histoire d'une jeune fille. Elle se réveille à 8 heures du matin. Elle écoute de la musique <u>pour se mettre en train</u> . Elle aime les chansons françaises. Elle cherche sa brosse à dent. La brosse à dent bleue est à son frère. La rouge est à sa mère. La jaune est à son père.	Vrai Faux Vrai Faux Vrai Faux Vrai Faux	Aujourd'hui, on est lundi. Pour demain, elle a un devoir de chinois. Paul McCartney est son professeur d'anglais. Elle met un disque pour <u>amuser</u> les voisins. C'est un disque des Beatles. Elle prend une douche. Elle met son pantalon noir. Elle met son shetland bleu. Elle met son shetland rouge.	Vrai Faux Faux Faux Faux Faux Peut-être Peut-être

Activité 6. Faut s'éveiller → Il faut se réveiller.

J'sais pas, moi → Je ne sais pas, moi.

Ouais ! C'est pas tout à fait ça ! → Oui ! Ce n'est pas tout à fait ça !

J'trouve plus ma brosse à dents ! → Je ne trouve plus ma brosse à dent !

Z'avez pas vu ma brosse à dents ? → Vous n'avez pas vu ma brosse à dent ?

Hum ! J'aim'rais bien avoir Paul McCartney ... → Hum ! J'aimerais bien avoir Paul McCartney ...

Activité 7. La batterie – La guitare électrique – la guitare basse

Dans cette chanson, on entend la batterie, la guitare électrique et la guitare basse.

Sources biographies :

Biographie Jacqueline Taïeb : Wikipedia

Les sixties Yéyé d'après Gagnault, Fabrice, *Egéries sixties*, 2006, Editions J'ai Lu.